



O Concelho de Oeiras situa-se na Área Metropolitana de Lisboa e faz fronteira com a Capital a nascente, Cascais a poente, Sintra e Amadora a norte. A sul, encontra o Rio Tejo e o Oceano Atlântico. Com um território com 46km², Oeiras está a 15 minutos do Aeroporto Internacional de Lisboa, integrando a famosa Costa do Estoril e Sintra. Os acessos são variados. De automóvel, a auto-estrada A5 ou a Estrada Marginal, revelam-se soluções de chegada eficazes. A rede de transportes públicos rodoviários é vasta, possibilitando a ligação a toda a região envolvente, sendo apoiada pela linha ferroviária que faz a ligação

Cascais-Oeiras-Lisboa. Oeiras possui também um sistema de transporte urbano próprio, o COMBUS. O seu clima é temperado marítimo, propício a actividades de ar livre e passeios. A sul, a linha costeira estende-se ao longo de 9km, onde as praias da Torre, Santo Amaro de Oeiras e Paço de Arcos, são pontos de referência. Ao longo da costa, destaca-se a linha fortificada que relembra a importância estratégica deste Concelho face às trocas comerciais, que muito se intensificaram com a epopeia dos Descobrimientos Portugueses. Também nessa altura, Oeiras se revelou uma zona agrícola e industrial de referência. Figura incontornável da Vila de Oeiras e da História de Portugal é Sebastião José de Carvalho e Mello, Marquês de Pombal e Conde de Oeiras, a quem fora concedida jurisdição destas terras em 1759, pelo rei D. José I. Desta época, pontos importantes de paragem são os Jardins e o Palácio do Marquês de Pombal, classificado como monumento nacional e a Real Quinta de Caxias.



Oeiras é hoje um Concelho moderno, atractivo e dinâmico, liderando ou co-liderando os principais índices de desenvolvimento do país, em matérias como o emprego, a educação, a investigação, o património e o investimento estrangeiro.

The Municipality of Oeiras is part of the Lisbon Metropolitan Area and borders the capital on the east, Cascais on the west and Sintra and Amadora on the north. To the south lies the River Tagus and the Atlantic Ocean. Oeiras stretches over an extension of 46 square kilometres, enclosing the renowned Estoril and Sintra Coastal Areas. It is only 15 minutes away from Lisbon's International Airport. There are several ways of getting to Oeiras. By car, the A5 Motorway or the Coastal Road are good options. The network of road public transport is equally wide-ranging, enabling the



Porto de Recreio de Oeiras Pilotagem

Aproximação - O porto situa-se a aproximadamente 0,5 milhas a nascente do Farol de S. Julião (Oc R 5s), com alcance de 14 milhas, instalado sobre torre prismática cinzenta com cúpula vermelha, a altitude de 41 metros, localizado nas coordenadas 38°40,466'N/ 9°19,515'W.

Approach - The harbour entrance is nearly situated at 0.5 miles, on the east side of S. Julião beacon (Oc R 5s), with a range of 14 miles, placed on a grey prismatic tower with red dome, 41 meters high, located in the coordinates 38°40,466'N/ 9°19,515'W.

Entrada - A entrada do porto faz-se por entre os topos dos molhes norte e sul
 Molhe Norte 38° 40.62' N / 9° 18,99'W
 Torre cilíndrica branca com bandas verdes (FI G 3s 8m 1.5M)
 Molhe Sul 38°40.56'N / 9°19.00'W
 Torre cilíndrica branca com bandas vermelhas (FI R 3s 8m 1.5M)

Entrance - The entrance to the harbour is done through the northern and southern breakwater tops
 Northern Breakwater 38° 40.62'N/ 9° 18, 99' W
 White cylindrical tower with green stripes (FI G 3s 8m 1.5M)
 Southern Breakwater 38°40.56'N/ 9°19.00' W
 White cylindrical tower with red stripes (FI R 3s 8m 1.5M)

Enfiamento - A entrada faz-se com rumo 277°, até ao alinhamento dos farolins dos molhes, após o qual deve ser corrigido para SW (aprox. 225°) de forma a passar entre o molhe sul e o topo do molhe cais (sinalizado com farolim de luz verde a uma altitude de 3m (Lt. 0.5s; Oc. 1.0s; Lt. 0.5s; Oc. 2.0s).

Leading line - The entrance is done with 277° course, up to the alignment of the small breakwaters beacons, then it must be corrected to SW (nearly 225°), in such a way to pass between the southern breakwater and the top of the pier breakwater (signalized with green light small beacon), at 3m altitude (Lt.0.5s;Oc. 1.0s; Lt.0.5s;Oc. 2.0s).

Localização / Location: 38°40.60'N / 9°19.00'W
Calado Máximo / Navigable depth: 3m
Ventos Predominantes / Predominant Wind: N NW
Canal de comunicação / Communication channel: VHF-canal 9
Amarrações em pontões flutuantes / Berthing in floating pontoons: 274

Contactos | Contacts
 Oeiras Viva, EM. - Porto de Recreio de Oeiras
 Av. Marginal - Praia da Torre 2780-267 OEIRAS | PORTUGAL
 Tel. | Phone [+ 351] 214 401 510 - Fax [+ 351] 214 401 515
 precreio@oeirasviva.pt - www.oeirasviva.pt

connection to all surrounding areas, and it is further backed by the railway line connecting Cascais-Oeiras-Lisbon. Oeiras also has its own urban transport system, COMBUS. Oeiras enjoys a temperate marine climate, encouraging the practice of outdoor activities and walking. On the southern side, the coast extends over 9 km, with the beaches of Torre, Santo Amaro de Oeiras and Paço de Arcos being the main points of reference. Along the coast, the fortified line stands out, evoking the strategic importance of the Municipality commercial exchanges, which were further intensified during the period of the Portuguese Discoveries. It was also in the sixteenth century that Oeiras became an important agricultural and industrial area. One of the most prominent and well-known representatives of the Vila de Oeiras and a key figure in the History of Portugal was Sebastião José de Carvalho e Mello, Marquis of Pombal and Count of Oeiras, who was granted jurisdiction over the area in 1759 by King D. José I. Dating from this epoch, the Gardens and Palace of the Marquis of Pombal, classified as a national monument, and the Caxias Royal Estate (Real Quinta de Caxias) are important visiting attractions. Nowadays, Oeiras is a modern, attractive and dynamic municipality, at the forefront, or co-leading, the country's main development indexes in the areas of employment, education, research, heritage and foreign investment.